

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，
聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按*6彼此問安。
或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

易容顯光主日 THE TRANSFIGURATION SUNDAY
二零二一年二月十四日 FEBRUARY 14, 2021

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序
Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：黃布愛玲
宣道：張展雄牧師
讀經：曾兆榮 (密西沙加中華聯合教會)
簡報：陳鎮璣

Leader: Regina Wong
Preacher: Rev. Chris Cheung
Reader: Swing Chang (MCUC)
PowerPoint Preparation: Kay Chan

序樂靜默	PREPARE YOUR HEART
宣召	CALL TO WORSHIP
唱詩第31首 「創造之主歌」(歌詞見第2頁)	OPENING HYMN #31 "Heaven and Earth, and Sea and Air"
牧師領禱	PASTORAL PRAYER BY MINISTER
主禱文 同讀 (禮文見第2頁)	THE LORD'S PRAYER Let's read "Our Father ..."
詩班歌頌 「家家歡樂慶新年」(廣東梅縣客家山歌， 家曲及歌詞由葉賜光改編)	CHOIR ANTHEM "New Year Celebration – Meixian Hakka Folk Song" (Music & Lyric arr. by Kenneth Yip)
啟應文 詩篇 50: 1-6 (內容見第2頁)	RESPONSIVE READING Psalm 50: 1-6
讀經 列王紀下2: 1-12 (內容見第3頁)	SCRIPTURE READING 2 King 2: 1-12
唱詩第374首 「求作遠象歌」(歌詞見第3頁)	HYMN #374 "Be Thou My Vision"
宣道 「看見異象」	SERMON "Seeing the Vision"
奉獻及會務報告	OFFERING & PARISH CONCERNS
祝福	BENEDICTION
三一頌 (歌詞見第3頁)	DOXOLOGY Let sing: Praise God, From Whom All Blessings.
唱詩第272首 「教會根基歌」(歌詞見第4頁)	CLOSING HYMN #272 "The Church's One Foundation"

「創造之主歌」(普天頌讚第31首)

1. 大地天空和滄海，共讚創造大主宰，
我靈速醒高聲唱，感恩歌頌獻詩章。
2. 白晝天體何燦爛，透過雲層放輝光，
繁星閃閃月似銀，藉此靜夜讚美神。
3. 請看真神造萬有，大地豐產且錦繡，
高山幽谷膏腴地，一切生物顯神奇。
4. 偉大奇妙創造主，受造萬物當拜伏，
懇求銘刻在我心，認識自己更識神。阿們。

主禱文

眾：我們在天上的父，願人都尊父的名為聖。願父的國降臨，
願父的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，
求父今日賜給我們。又求饒恕我們的罪，因為我們饒恕得
罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡；因
為國度、權柄、榮耀、全是父的，直到永遠。阿們。

啟應文：詩篇

啟：大能者上帝耶和華已經發言招呼天下，從日出之地到日落之
處。

應：從全美的錫安中，上帝已經發光了。

啟：我們的上帝要來，決不閉口。有烈火在他面前吞滅，有暴風
在他四圍大颯。

應：他招呼上天下地，為要審判他的民，

啟：說：「招聚我的聖民到我這裡來，就是那些用祭物與我立約
的人。」

應：諸天必表明他的公義，因為上帝是施行審判的。

讀經：列王紀下2: 1-12

¹耶和華要用旋風接以利亞升天的時候，以利亞與以利沙從吉甲
前往。²以利亞對以利沙說：「耶和華差我往伯特利去，你可以在
這裡等候。」以利沙說：「我指著永生的耶和華，又敢在你面
前起誓：我必不離開你！」於是二人下到伯特利。

³住伯特利的先知門徒出來見以利沙，對他說：「耶和華今日要接你的師傅離開你，你知道不知道？」他說：「我知道，你們不要作聲。」⁴以利亞對以利沙說：「耶和華差遣我往耶利哥去，你可以在這裡等候。」以利沙說：「我指著永生的耶和華，又敢在你面前起誓：我必不離開你！」於是二人到了耶利哥。⁵住耶利哥的先知門徒就近以利沙，對他說：「耶和華今日要接你的師傅離開你，你知道不知道？」他說：「我知道，你們不要作聲。」⁶以利亞對以利沙說：「耶和華差遣我往約旦河去，你可以在這裡等候。」以利沙說：「我指著永生的耶和華，又敢在你面前起誓：我必不離開你！」於是二人一同前往。⁷有先知門徒去了五十人，遠遠地站在他們對面，二人在約旦河邊站住。⁸以利亞將自己的外衣捲起來，用以打水，水就左右分開，二人走乾地而過。⁹過去之後，以利亞對以利沙說：「我未曾被接去離開你，你要我為你做什麼，只管求我。」以利沙說：「願感動你的靈加倍地感動我。」¹⁰以利亞說：「你所求的難得。雖然如此，我被接去離開你的時候，你若看見我，就必得著，不然必得不著了。」¹¹他們正走著說話，忽有火車火馬將二人隔開，以利亞就乘旋風升天去了。¹²以利沙看見，就呼叫說：「我父啊！我父啊！以色列的戰車馬兵啊！」

「求作遠象歌」(普天頌讚第 374 首)

1. 求作我遠象，我心中主宰；萬事皆虛空，除我主以外。
主是我晝夜最美思想，清醒或睡眠恩光仍照亮。
2. 求作我智慧，我心中真道；容我常就主，蒙主親引導。
主是我真父偉大慈愛，求住我心中作唯一主宰。
3. 不羨慕財富，和空虛稱讚；主是我現在，和永遠嗣產。
主在我心中永居首位，天上大君王才是最珍貴。
4. 天上大君王，天上大輝光；得勝的喜樂，是我所渴望。
我心之中心南針是賴，仍作我遠象管理的主宰。阿們。

三一頌

同唱：普天之下萬國萬民，齊聲讚美父、子、聖靈，
三位一體，同榮同尊，萬有之源，萬福之本。阿們。

「教會根基歌」(普天頌讚第 272 首)

1. 教會唯一的根基，是主耶穌基督，
聖水聖言所造成，是主的新創作；
主從上天來求她，為主聖潔新婦，
捨身流血求得她，建立萬年基礎。
2. 雖從萬邦選出來，信徒卻成一體，
教會救恩的憑證，一主一信一洗；
同尊唯一的聖名，同餐唯一天糧，
同懷唯一的希望，同蒙恩愛久長。
3. 雖她受盡了困難，旁人嘲笑譏評，
內爭分裂了她身，異端叛道離經；
聖徒警醒心焦問，黑夜到底多長，
但是悲泣變歌聲，轉瞬便見晨光。
4. 她在爭戰喧聲裏，艱難勞苦之中，
她卻深信有平安，安心靜待成功；
直至欲穿的望眼，看見光榮遠象，
到時凱旋的教會，得享永憩無疆。
5. 她雖在地卻聯合，真神三位一體，
已享安息聖眾的，神秘甜蜜團契；
懇求救主使我們，能像快樂聖眾，
同樣溫柔又謙虛，永在主前供奉。阿們。

~~~~~

### 本主日獻花：

陳曾月萍  
岑曾月桂  
何苻芳記念已故兄弟姊妹  
區梁佩賢記念先夫區鏗  
區思穎、賈吟升合家記念父親區鏗  
何澤芳記念已故父母親、兄弟姊妹及親友

### 本主日獻刊：

譚穎嫻

## 關懷與支持：

1. 英文崇拜每主日上午10時舉行，使用網上視聽連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>，按入密碼或線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後按入密碼。
2. 安省政府頒佈的「居家令」仍生效。根據這項命令，除政府所列的基本服務外，所有安省居民都必須留在家中。此外，所有企業必須確保任何可以在家工作的員工都一定要在家工作。作為信仰的群體，我們應該要盡可能維護整個社會的人民。**為遵守這項命令，張展雄牧師及黃布愛玲行政幹事將在整個命令生效期間內在家工作，只到教會處理必須或緊急的事宜。**我們懇請所有會眾成員都留在家中，繼續參加網絡主日崇拜和教會所有在線活動。如果您有特別的需要，請致電張展雄牧師及黃布愛玲行政幹事。
3. 如你或你的家人需要自我隔離，但需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電 (647)883-3380 與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的梁杜敏儀 (Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：  
(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；  
(2) 郵寄支票致本教會；  
(3) 使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。  
(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 [tcuc.info@bellnet.ca](mailto:tcuc.info@bellnet.ca) 即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修基金，V = 前瞻基金，T = 感恩捐，F = 獻花，B = 獻刊，MS = 傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。
5. 若你需要布口罩，請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147)以便安排領取或送到府上。

## 會務消息：

### 1. 請預留時間參加以下網上平台的聚會：

#### ➤ 兒童主日學

日期：2月14、28日(禮拜日)

時間：上午11:30

會議ID編號: 432 662 6392，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/4326626392>

#### ➤ 腦保健舞

日期：2月18，25日(禮拜四)

時間：晚上8:00 - 8:30

主持：加拿大腦保健舞蹈學會May Wong導師

會議ID編號: 818 7980 8928，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/81879808928?pwd=UXg5YmNLeXNVQUZrZzEvMDhpZUtpZz09>

#### ➤ CG3細胞小組

日期：2月21日(禮拜日)

時間：下午2:30 - 4:00

研經：約伯記 (第8-10章)由張展雄牧師主講

會議ID編號：832 1396 8098，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/83213968098?pwd=VmZpKzFnNXVWckJrZHNjcW9Zc0lSUT09>

#### ➤ 迦南研經班

日期：2月22日(禮拜一)

時間：下午2:00 - 3:30

舊約簡介：約伯記，由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼820 5872 5569#，再按

#，最後輸入密碼。網絡鏈線，會議密碼不變：

<https://us02web.zoom.us/j/82058725569?pwd=dWdtK3oxS2kyV2JDOS85K3dSYVo2QT09>

## ➤ 就業團契

日期：2月27日(禮拜六)

時間：晚上8:00 - 9:30

研經：詩篇第137-145篇由組員分享

會議ID編號: 820 3340 0639，網絡鏈線：

<https://us02web.zoom.us/j/82033400639?pwd=NE96MkJPST1RLZXNlZzNjTmVqejMyUT09>

## 2. 2021年度預算及2020年度財務報表

本堂教友週年大會會議通常在每年二月尾舉行，以批准新年度預算和接納經審核的財務報表。鑒於新冠病毒疫情肆虐，加拿大聯合教會SWRC堂區議會通過了一項臨時憲章，允許屬下各堂會可以直接批准2021年度之預算，而不需舉行教友大會。本堂堂會議決在批准之前，將2021年度預算表及2020年度財務報表發給各教友審閱。如你對這兩項文稿有任何疑問，請於2月28日前將你的問題提交堂會主席廖琪珍。

## 3. 外展組消息

救世軍男子庇護所需要男士新衣服包括內衣；Rosalee Hall單親家庭社中心需要嬰兒用品和食品；愛靜閣社區中心食物銀行需要大量的乾糧和獨立包裝的茶包、巧克力粉包、咖啡包和小食。有意捐贈者，請於每週四交來教會。感謝大家的慷慨和支持外展事工。

## 4. 大齋節熱心善舉

四十天的大齋期反思耶穌為我們所作的犧牲，希望以克己和關懷他人需要相勉。資源運作組為使大家在大齋節活得更有意義，再次舉辦「一、二元大齋善舉」。由二月十七日至四月一日，這四十天每當你在早上飲咖啡，下午飲汽水或果汁時，想一想貧乏的人；我們鼓勵你節約那一、二元捐給他們。大齋節期內將你每天省下的金錢累積於四月初作捐獻。我們將收集所得的捐款用以支持加拿大聯合教會傳道及服務基金。請大家踴躍支持，小小善舉，積少成多。捐款時請註明"Loonies for Lent"。